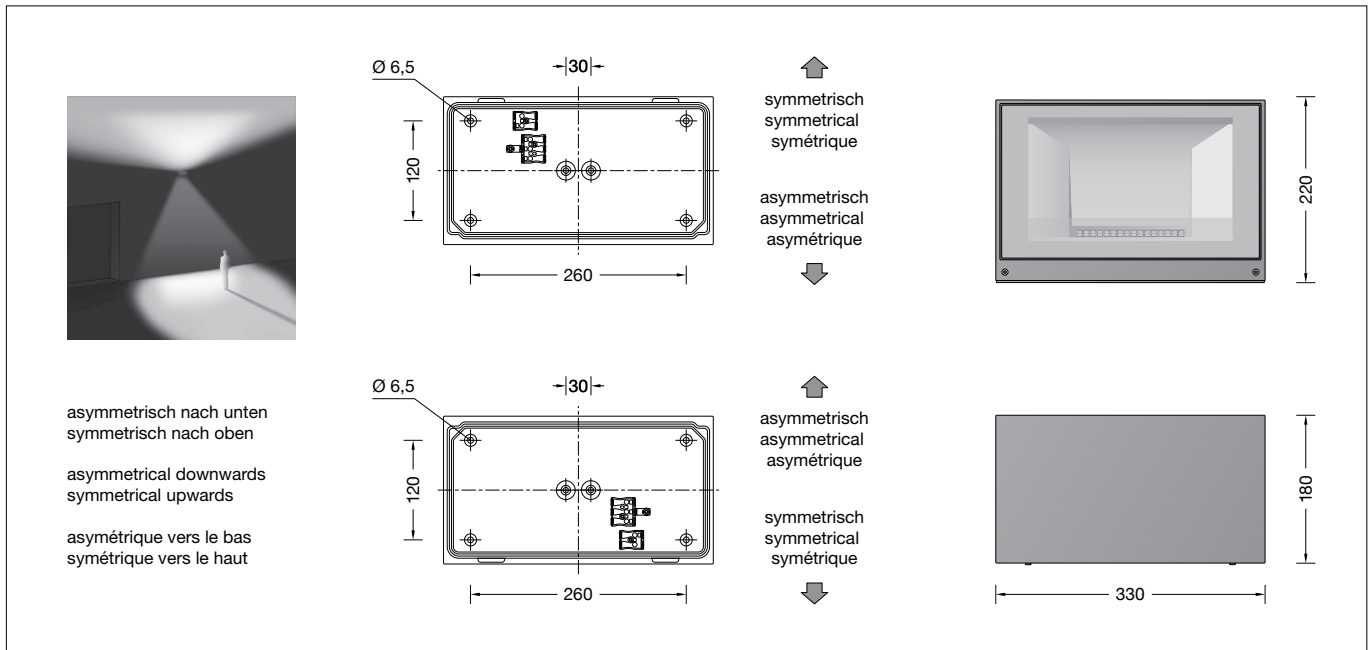


**BEGA**

**33 387**

Wandleuchte  
Wall luminaire  
Applique



**Gebrauchsanweisung**

**Instructions for use**

**Fiche d'utilisation**

**Anwendung**

LED-Wandfluter mit zweiseitigem Lichtaustritt.  
- asymmetrische nach unten  
- symmetrisch nach oben

**Bitte beachten Sie:**

Die Leuchte ist in jeder Brennlage montierbar. Dazu muss das Leuchtenunterteil entsprechend der gewünschten Ausstrahlrichtung montiert werden.

Das breitstreuende Licht beleuchtet die Wandfläche, auf der die Leuchte montiert ist. Das asymmetrische Licht ist für die räumlich tiefe Ausleuchtung der Boden- oder Deckenfläche bestimmt.

Die Leuchte ist in jeder Brennlage montierbar.

**Application**

LED wall washer with two-sided light output.  
- asymmetrical downwards  
- symmetrical upwards

**Please note:**

The luminaire can be installed in any burning position.

For this purpose the luminaire base must be installed in the requested beam direction. The symmetrical light is illuminating the wall surface onto which the luminaire is installed. The asymmetrical light is responsible for the areal deep illumination of ground and ceiling spaces.

The luminaire can be installed in any burning position.

**Utilisation**

Lèche-murs LED à diffusion lumineuse bilatérale.

- asymétrique vers le bas  
- symétrique vers le haut

**Attention:**

Ce luminaire peut être installé dans n'importe quelle position.

Pour cela la platine du luminaire doit être installée en fonction de la diffusion souhaitée.

La diffusion symétrique est prévue pour le mur sur lequel le luminaire est monté.

La diffusion asymétrique est prévue pour l'éclairage en profondeur de surfaces au sol ou au plafond.

Ce luminaire peut être installé dans n'importe quelle position.

**Leuchtmittel**

Modul-Anschlussleistung	59 W
Leuchten-Anschlussleistung	66,5 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a,max} = 35 \text{ }^\circ\text{C}$

**Lamp**

Module connected wattage	59 W
Luminaire connected wattage	66,5 W
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Ambient temperature	$t_{a,max} = 35 \text{ }^\circ\text{C}$

**Lampe**

Puissance raccordée du module	59 W
Puissance raccordée du luminaire	66,5 W
Température de référence	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Température d'ambiance	$t_{a,max} = 35 \text{ }^\circ\text{C}$

**33 387 K3**

Modul-Bezeichnung	2x LED-0831/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	10710 lm
Leuchten-Lichtstrom	9406 lm
Leuchten-Lichtausbeute	141,4 lm/W

**33 387 K3**

Module designation	2x LED-0831/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	10710 lm
Luminaire luminous flux	9406 lm
Luminaire luminous efficiency	141,4 lm/W

**33 387 K3**

Marquage des modules	2x LED-0831/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	10710 lm
Flux lumineux du luminaire	9406 lm
Rendement lum. d'un luminaire	141,4 lm/W

**33 387 K4**

Modul-Bezeichnung	2x LED-0831/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	10970 lm
Leuchten-Lichtstrom	9635 lm
Leuchten-Lichtausbeute	144,9 lm/W

**33 387 K4**

Module designation	2x LED-0831/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	10970 lm
Luminaire luminous flux	9635 lm
Luminaire luminous efficiency	144,9 lm/W

**33 387 K4**

Marquage des modules	2x LED-0831/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	10970 lm
Flux lumineux du luminaire	9635 lm
Rendement lum. d'un luminaire	144,9 lm/W



## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.de](http://www.bega.de).

## Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl  
Sicherheitsglas mit optischer Struktur  
Silikondichtung  
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium  
4 Befestigungsbohrungen ø 6,5 mm  
Abstand 260 x 120 mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Anschlussleitung ø 7-10,5 mm, max. 5 G 1,5<sup>□</sup>  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup> mit Steckvorrichtung  
Schutzleiteranschluss  
2 LED-Netzteile  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 170-280 V  
DALI steuerbar  
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK05  
Schutz gegen mechanische Schläge < 0,7 Joule  
 – Sicherheitszeichen  
 – Konformitätszeichen  
Gewicht: 7,4 kg

## Montage

Schrauben lösen und Leuchtenoberteil abheben.  
LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Leuchtenunterteil entsprechend der gewünschten Lichtstärkeverteilung ausrichten – siehe Skizze Seite 1 –.  
Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.  
Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden.  
Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss an Klemme – Steckvorrichtung vornehmen.  
Zur digitalen Ansteuerung ist die Klemme (DA, DA) zu verwenden.  
Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben.  
Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken.  
Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.  
Leuchtenoberteil aufsetzen, andrücken und Schrauben gleichmäßig fest anziehen.



## Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel  
Safety glass with optical structure  
Silicone gasket  
Reflector made of pure anodised aluminium  
4 fixing holes ø 6.5 mm  
260 x 120 mm spacing  
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable ø 7-10.5 mm, max. 5 G 1.5<sup>□</sup>  
Connecting terminal 2.5<sup>□</sup> with plug connection  
Earth conductor connection  
2 LED power supply units  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 170-280 V  
DALI controllable  
A basic isolation exists between power cable and control line  
Safety class I  
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
Impact strength IK05  
Protection against mechanical impacts < 0.7 joule  
 – Safety mark  
 – Conformity mark  
Weight: 7.4 kg

## Installation

Undo screws and lift off luminaire top. LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.  
Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base.  
Align the luminaire base according to the desired light distribution – see sketch page 1 –.  
Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.  
Be sure to use the gasket rings supplied.  
Make earth conductor connection and electrical connection to the connecting terminal – plug connection.  
For digital control please use the connecting terminal (DA, DA).  
In case this connector is not used the luminaire will be operated at full light output.  
Push plug into coupler as far as it will go. Make sure that gasket is positioned correctly.  
Install the luminaire top, press-on and tighten screws evenly.



## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable  
Verre de sécurité à structure optique  
Joint silicone  
Réflecteur en aluminium pur anodisé  
4 trous de fixation ø 6,5 mm  
Entraxe 260 x 120 mm  
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement ø 7-10,5 mm, max. 5 G 1,5<sup>□</sup>  
Bornier 2,5<sup>□</sup> avec connecteur embrochable  
Raccordement de mise à la terre  
2 blocs d'alimentation LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 170-280 V  
Gradable DALI  
Une isolation d'origine existe entre le secteur et les câbles de commande  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK05  
Protection contre les chocs mécaniques < 0,7 joules  
 – Sigle de sécurité  
 – Sigle de conformité  
Poids: 7,4 kg

## Installation

Desserrer les vis et soulever la partie supérieure du luminaire.  
Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.  
Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble. Orienter la platine du luminaire en fonction de la répartition lumineuse souhaitée – voir esquisse page 1 –.  
Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.  
Utiliser impérativement les joints fournis.  
Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique au bornier – connecteur embrochable.  
Pour le pilotage numérique utiliser le bornier (DA, DA).  
Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne à la puissance maximale.  
Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée.  
Veiller au bon emplacement du joint.  
Poser la partie supérieure du luminaire, appuyer puis serrer fermement et régulièrement les vis.

### Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.

Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen.

Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

Leuchte schließen.

### Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.

The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.

Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.

Defective glass must be replaced.

Close the luminaire.

### Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED.

Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.

Un verre endommagé doit être remplacé.

Fermer le luminaire.

### Ersatzteile

LED-Netzteil	DEV-0147/700
LED-Modul 3000 K	LED-0831/830
LED-Modul 4000 K	LED-0831/840
Reflektor asymmetrisch	76001383
Reflektor symmetrisch	76001384
Dichtung	83001569

### Spares

LED power supply unit	DEV-0147/700
LED module 3000 K	LED-0831/830
LED module 4000 K	LED-0831/840
Reflector asymmetrical	76001383
Reflector symmetrical	76001384
Gasket	83001569

### Pièces de rechange

Bloc d'alimentation LED	DEV-0147/700
Module LED 3000 K	LED-0831/830
Module LED 4000 K	LED-0831/840
Réflecteur asymétrique	76001383
Réflecteur symétrique	76001384
Joint	83001569